

الألعاب اللغوية في استيعاب مادة اللغة العربية بوسيلة كتاب دروس اللغة العربية لطلبة معهد جامعة الرانيري (دراسة تجريبية بمعهد جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية)

Jufriadi

Email: greenjefri18@gmail.com

Abstract

In learning Arabic it takes several elements so that learning objectives are achieved, including: methods, media, evaluation and others. The researcher sees that the book as a learning medium provided by Makhad has not had a great effect on students, therefore the writer wants to use language games as an addition to learning Arabic by using existing Arabic books. The purpose of writing that has been formulated is to determine the effectiveness of the use of language games with the book Durusu Al-Lungah Al-Arabiah in learning Arabic and student responses in the use of language games with the book Durusu Al-Lungah Al-Arabiah in learning Arabic. In this writing the researcher use the true experimental method, the method of applying variable A to variable B to see the effect of it. By using the Post-Test and Questionnaire as data collection instruments. The research results are the use of language games with the book Durusu Al-Lungah Al-Arabiah effective in learning Arabic. This was evidenced by the acquisition of T-value greater than the T-table value ($3.19 > 2.02$). While the response of students in the use of language games with the book Durus Al-Lungah Al-Arabiah in learning Arabic is positive. This is evident from the acquisition of the overall questionnaire value of 92.3 (very good).

Keywords: *Langunge Games, Arabic Teaching, Learning Media*

Abstrak

Dalam pembelajaran bahasa Arab dibutuhkan beberapa unsur agar tujuan belajar tercapai, diantaranya: metode, media, evaluasi dan lain lain. Dalam penulisan ini, penulis membahas tentang penerapan media pembelajaran bahasa Arab pada UPT. Ma'had al-Jamiah UIN Ar-Raniry. Penulis melihat bahwa buku sebagai media belajar yang diberikan oleh makhad belum memberikan efek yang besar bagi mahasiswa, oleh karena itu penulis ingin menggunakan permainan bahasa sebagai tambahan dalam belajar bahasa Arab dengan menggunakan buku bahasa Arab yang sudah ada. Adapun tujuan penulisan yang telah

dirumuskan adalah untuk mengetahui efektivitas penggunaan permainan bahasa dengan buku Durusu Al-Lungah Al-Arabiah dalam pembelajaran bahasa Arab dan respon mahasiswa dalam penggunaan permainan bahasa dengan buku Durusu Al-Lungah Al-Arabiah dalam pembelajaran bahasa Arab. Dalam penulisan ini penulis menggunakan metode eksperimen, yaitu metode penerapan variable A pada variable B untuk melihat pengaruh darinya. Dengan menggunakan Post-Test dan Angket sebagai instrumen pengumpulan data. Adapun hasil penelitian adalah penggunaan permainan bahasa dengan buku Durusu Al-Lungah Al-Arabiah efektif dalam pembelajaran bahasa Arab. Hal itu terbukti dengan perolehan nilai T-hitung lebih besar dari nilai T-table ($3,19 > 2,02$). Sedangkan respon mahasiswa dalam penggunaan permainan bahasa dengan buku Durusu Al-Lungah Al-Arabiah dalam pembelajaran bahasa Arab bersifat positif. Hal itu terbukti dari perolehan nilai angket secara keseluruhan yaitu 92,3 (baik sekali).

Kata Kunci: Permainan Bahasa, Pengajaran Bahasa Arab, Media Belajar

مستخلص البحث

لقد احتيج في عملية التعليم بعض العناصر التي توصل إلى الأهداف التعليمية منها الطرق والوسائل والتقويم وغيرها. وكان هذا البحث يبحث عن استخدام الوسائل التعليمية بمعهد الجامعة لجامعة الرانيري أثناء عملية تعليم اللغة العربية. ورأى الباحث أن كتاب دروس اللغة العربية الذي يعتمد عليه المعهد لم يأت بتأثير بالغ عليهم. لذا أراد الباحث استخدام الألعاب اللغوية مستندة إلى ذلك الكتاب المستخدم. وأهداف البحث المرموزة هي التعرف على فعالية استخدام الألعاب اللغوية من خلال كتاب دروس اللغة العربية في تعليم اللغة العربية ومدى استجابة الطلاب خلال استخدامها. واستعمل الباحث في بحث هذه الرسالة طريقة تجريبية وهي طريقة تطبيق المتغيرة (أ) إلى المتغيرة (ب) نظراً لإلا الآثار منها. وكان الاختبار البعدي والاستبانة من أدوات جمع البيانات. وأما نتائج البحث فمنها أن استخدام الألعاب اللغوية من خلال كتاب دروس اللغة العربية في تعليم اللغة العربية فعال. ودل على ذلك أن نتيجة ت-الحساب أكبر من نتيجة ت-الجدول ($19,3 < 20,2$). وصارت استجابة الطلاب باستخدام الألعاب اللغوية من خلال كتاب دروس اللغة العربية في تعليم اللغة العربية إيجابية. ودل على ذلك أن نتيجة محسولة من حساب نتيجة الاستبانة الكلية هي 92,3 (جيد جداً).

الكلمات المحورية: الألعاب اللغوية، تعليم اللغة العربية، الوسائل التعليمية

أ. المقدمة

إن اللغة العربية أقرب اللغة إلى حياة المسلمين بعد اللغة الأم واللغة الوطنية لأنها جزء من دينهم. وذلك كما قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب عن أهمية اللغة العربية "أحرصوا على تعليم اللغة العربية فإنها جزء من دينكم" وهي أيضا لغة القرآن الكريم. كما قال الله تعالى: إن أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون.^١

قبل أن تنشأ المدرسة ويظهر معها التعليم المنظم، تعلم الإنسان أول ما تعلم عن طريق الصدفة، ثم انتقلت معارفه إلى من تبعه من البشر عن طريق التقليد والمحاكاة، ومع ازدياد خبرات الإنسان ونمو مهاراته انتقل في تعلمه إلى التجربة كوسيلة تحقق أهداف في حياته، وأرفق التجارب ابتكارات أدت إلى كشف أمور كثيرة أدت في النهاية إلى تطوير ونمو في مسار المعرفية والعلم.

وتعلم اللغة العربية من أهم الشيء، فيأتي التعلم بفوائد كبرى نحو الطلاب بهذه اللغة منها مناولة منهج دراسي من ظواهر البلاد ومرافقي السائحين الذين جاءوا من البلدان العربية وترقية مجالات الاقتصاد في مبيع الأدوات الإلكترونية. إذان اللغة العربية اليوم يحتاج عليها عشائر الناس لبعض الحوائج المذكورة.^٢

لقد تنوعت الطرق التعليمية والوسائل التعليمية كانت هذه كلها مستهدفة إلى حصول على المهارات اللغوية الأربع، وظهر من هذه الحادثة المذاهب التربوية والعلوم النفسية التربوية وغيرها تسعى إلى إنتاج الطلاب القادرين على سيطرة المهارات اللغوية عن طريق تحليل المشكلات في الميادين التعليمية.

وكانت الوسائل منذ القديم من أدواته في نقل معارفه إلى الآخرين فإن المشاهد لأي أثر تاريخي خلفته الأجيال السابقة من مختلف أمم الأرض يستطيع الحكم بواسطة كوسيلة تسجيل حسية على عظمة مختلفة ومقدار تقدمهم في مدارج الحضارة.^٣

^١ قرة أعين، استخدام كتابي "الأجرومية" و "الأمثلة التصريفية" في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد "دار الحكمة" بأسوروان، (جاوى الشرقية: الجامعة الإسلامية الحكومية مالك مولانا إبراهيم، بدون السنة.. ص.

^٢ Andre Elausta, 7 Bahasa Asing Yang Banyak Digunakan Dalam Komunikasi Bisnis, 12 Januari 2019, <http://www.kompasiana.com>.

^٣ بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعليمية إعدادها وطرق استخدامها، (بيروت : دار احياء العلوم، ١٤٠٦هـ/١٩٨٦)، ص. ١٧.

انطلاقاً للفقرات السابقة فتكلمت هذه الدراسة في مشكلة الوسائل المناسبة لتعليم اللغة العربية نظراً إلى تطور الزمان وحوائح الطلاب المختلفة. اختار الباحث الألعاب اللغوية، فإنها جزء من أجزاء الوسائل التعليمية الحديثة، وتتوفر من هذه الوسيلة المنافع أو المزايا أيضاً.

تعد الألعاب اللغوية وسيلة جديدة في تعليم اللغة وأثبتت تطبيقاتها نتائج في كثير من البلاد التي تهتم بتطوير تعليم لغاتها. فاللعب والفرح جعلاً الطلبة أقوى استعداداً في تعليم بسهولة، بل جعلاً موقف الطلبة سلبياً يكون إيجابياً عن التعلم. وبناء على ذلك تطبيق الألعاب اللغوية في تعليم اللغة العربية يحل مقاما هاما لأنها تعتمد على هذين أساسيين وهما اللعب والفرح.^٤

ومع الكتاب المقرر لتعليم اللغة العربية بمعهد الجامعة وهي كتاب اختص للمرحلة مبتدئين حيث إن الكتاب مكتوبات من أيدي أساتذة المعهد المتميزة في تعليم اللغة العربية وتتركب من عشرين باباً من مرحلتين مرحلة لخريجي المدارس الحكومية والثانية لخريجي المعاهد الإسلامية. وأعدت الكتب مركزة على تطور المهارات الكلامية للطلاب والاستماع.

لو كان أن يبدو الكتاب المقرر كاملاً ومناسباً للطلاب بالمعهد، إلا أنه أحضر بعد ذلك مشكلة من مثلها السأم والملل وبعضهم ينامون، ورأى الباحث أن هذه الحادثة وجدت ليس لأجل صعوبة فهم الكتاب وإنما مهارة المدرسين في استخدام هذا الكتاب عن طريق مزيد الوسيلة والتعليمية وطريقتها.

ب. منهج البحث

إن المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج التجريبي. وهذا البحث من ناحية تنفيذه إنما هو ملاحظة مقصودة تحت ظروف محكمة، ويقوم بها الباحث لاختبار

^٤فاليا أنوغراهيني، استخدام الألعاب اللغوية لتعليم الاستماع دراسة تجريبية بمدرسة الخيرية المتوسطة الإسلامية جاكرتا، (جاكرتا: الجامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله، ٢٠١١م)، ص. ٧

الفروض والحصول على العلاقات السببية، كما أن أفضل الظروف التي يمكن أن تتم فيها التجربة هي التحكم في جميع العوامل والمتغيرات باستثناء عامل واحد.^٥

وقال صالح: أن البحث التجريبي ينقسم إلى عدتها من الأقسام فمنها ما يسمى بمسميات مختلفة مثل التصميم ذو الجرعة الواحدة (One-Shot Case Study) والثاني (one Group Pre-Test, Post Test Design) وهو إجراء اختبار القبلي والبعدي نحو العينة في الفصل التجريبي والثالث (Ststic – Group Comparison Design) فهو ما يسمى بإجراء التجربة على مجموعتين ولكنهما غير متكافئتين، والرابع (True-Experimental Design) هو تصميم الذي يدل على وجود اختباري قبل والبعد نحو المجموعتين

والطريقة التي يستخدمها الباحث في هذا البحث هي تصميم تجريبي True Experiment وهو إجراء البحث عن طريق تطبيق المتغيرات على المجموعة التجريبية ثم يأتي بالاختبار البعد على هاتين المجموعتين. فإن الباحث يضيف عاملا واحدا معروفا- أو يطرح هذا العامل- من الجماعة (وأحيانا من الفردي)، ثم يقوم بقياس التغيير الناتج إذا كان هناك تغيير.^٦

الجدول ٣-١

تصميم مقارنة المجموعة الثابتة *Static-Group Comparison Design*

ت	x	خ ٢
ض	.	خ ٢

ج. تحليل البيانات ومناقشتها

١. تحليل البيانات

(١) استبانة

^٥ أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه، ط ٦. (كويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، ١٩٨٢) ص.

٢٧٧.

^٦ رجاء محمود أبو علام، مدخل إلى مناهج البحث، (القاهرة: دار النشر للجامعة، ٢٠١١)، ص: ١٨٦

أما لمعرفة استجابة الطالبات بتطبيق اللعبة اللغوية بكتاب دروس اللغة العربية في تعليم اللغة العربية عند التجريبي فقسم الباحث لهن الاستبانة. ولهذه الاستبانة خمس أجوبة، وهي:

- موافق جدا (م . ج) ؛ إذا كان البيان يناسب مائة في المائة بما خطر في بالهنّ.
- موافق (م) ؛ إذا كان البيان يناسب بما خطر في بالهنّ.
- لا أدري (لا . أ) ؛ إذا كان البيان لا يترسخ بما خطر في بالهنّ.
- غير موافق (غ . م) ؛ إذا كان البيان لا يناسب بما خطر في بالهنّ.
- غير موافق جدا (غ.م.ج) ؛ إذا كان البيان لا يناسب مائة في المائة بما خطر في بالهنّ.

إذا كان التصريح وضعيًا فنتيجة موافق جدا (م . ج) = ٥، موافق (م) = ٤، لا أدري (لا . أ) = ٣، غير موافق (غ . م) = ٢، غير موافق جدا (غ . م . ج) = ١. وإذا كان التصريح سلبيًا فنتيجة موافق جدا (م . ج) = ١، موافق (م) = ٢، لا أدري (لا . أ) = ٣، غير موافق (غ . م) = ٤، غير موافق جدا (غ . م . ج) = ٥. وأما القانون الذي يستخدمه الباحث لتحليل الاستبانة فهو بالقانون التالي :

قانون $T \times Pn$:

حيث أن :

T = عدد الطلاب

Pn = الأجوبة المختارة

Y = عدد الطلاب × أعلى النتائج

X = عدد الطلاب × أدنى النتائج

$$\text{قانون الفهرس \%} = \frac{\text{النتائج مجموع}}{Y} \times 100$$

⁷ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D)*, (Bandung: Alfabeta, 2008), h. 137.

الجدول ٨-٤

استجابة الطالبات بتطبيق اللعبة اللغوية بكتاب دروس اللغة العربية في تعليم اللغة العربية

رقم	تصريح	الأجوبة	عدد الطالبات	زنة التصريح $T \times P_n$	مجموع النتائج $\frac{N}{Y} \times 100\%$	معدل
١	يسرني تعلم اللغة العربية بكتاب دروس اللغة العربية	ج.م	١٦	$٨٠ = ٥ \times ١٦$	$\frac{96}{100} \times 100\%$	٩٦ %
		م	٤	$١٦ = ٤ \times ٤$		
		لا.أ	.	$. = ٣ \times .$		
		غ.م	.	$. = ٢ \times .$		
		غ.م.ج	.	$. = ١ \times .$		
٢	يأتي تدريس اللغة العربية مع كتاب دروس اللغة العربية يرقى قدرتي فيه.	ج.م	١٥	$٧٥ = ٥ \times ١٥$	$\frac{95}{100} \times 100\%$	٩٥ %
		م	٥	$٢٠ = ٤ \times ٥$		
		لا.أ	.	$. = ٣ \times .$		
		غ.م	.	$. = ٢ \times .$		
		غ.م.ج	.	$. = ١ \times .$		
٣	يزيدني نشاطا بتعلم اللغة العربية بكتاب دروس اللغة العربية	ج.م	١١	$٥٥ = ٥ \times ١١$	$\frac{89}{100} \times 100\%$	٨٩ %
		م	٧	$٢٨ = ٤ \times ٧$		
		لا.أ	٢	$٦ = ٣ \times ٢$		
		غ.م	.	$. = ٢ \times .$		
		غ.م.ج	.	$. = ١ \times .$		
٤	يستغرق وقتا طويلا لتعليم اللغة العربية بكتاب دروس اللغة العربية	ج.م	.	$. = ١ \times .$	$\frac{91}{100} \times 100\%$	٩١ %
		م	.	$. = ٢ \times .$		
		لا.أ	٢	$٦ = ٣ \times ٢$		
		غ.م	٥	$٢٠ = ٤ \times ٥$		
		غ.م.ج	١٣	$٦٥ = ٥ \times ١٣$		
٥	أشعر بالسأم والملل في تعليم	ج.م	.	$. = ١ \times .$	$\frac{74}{100} \times 100\%$	٧٤ %
		م	.	$. = ٢ \times .$		

		$6 = 3 \times 2$	٢	لا. أ	اللغة العربية	
		$8 = 4 \times 2$	٢	م. غ	بكتاب دروس	
		$60 = 5 \times 12$	١٦	م. ج	اللغة العربية	
٩٧ %	$\frac{97}{100} \times 100\%$	$0 = 1 \times 0$	٠	م. ج	أشعر بالصعب	٦
		$0 = 2 \times 0$	٠	م	في إظهار الآراء	
		$0 = 3 \times 0$	٠	لا. أ	عند تعليم اللغة	
		$12 = 4 \times 3$	٣	م. غ	العربية بكتاب	
		$85 = 5 \times 17$	١٧	م. ج	دروس اللغة	
					العربية	
٩٣ %	$\frac{93}{100} \times 100\%$	$0 = 1 \times 0$	٠	م. ج	أشعر بالكسل	٧
		$0 = 2 \times 0$	٠	م	عند تعليم اللغة	
		$0 = 3 \times 0$	٠	لا. أ	العربية بكتاب	
		$28 = 4 \times 7$	٧	م. غ	دروس اللغة	
		$65 = 5 \times 13$	١٣	م. ج	العربية	
٩٤ %	$\frac{94}{100} \times 100\%$	$70 = 5 \times 14$	١٤	م. ج	يسرني تعلم اللغة	٨
		$24 = 4 \times 6$	٦	م	العربية بلعبة	
		$0 = 3 \times 0$	٠	لا. أ	اللغوية	
		$0 = 2 \times 0$	٠	م. غ		
		$0 = 1 \times 0$	٠	م. ج		
٩٥ %	$\frac{95}{100} \times 100\%$	$75 = 5 \times 15$	١٥	م. ج	يأتي تدريس اللغة	٩
		$20 = 4 \times 5$	٥	م	العربية مع كتاب	
		$0 = 3 \times 0$	٠	لا. أ	دروس اللغة	
		$0 = 2 \times 0$	٠	م. غ	العربية بلعبة	
		$0 = 1 \times 0$	٠	م. ج	اللغوية يرقى	
					قدرتي فيه	
٩٨ %	$\frac{98}{100} \times 100\%$	$90 = 5 \times 18$	١٨	م. ج	يزيدني نشاطا	١٠
		$8 = 4 \times 2$	٢	م	بتعلم اللغة	
		$0 = 3 \times 0$	٠	لا. أ	العربية بلعبة	
		$0 = 2 \times 0$	٠	م. غ	اللغوية	

		. = 1 × .	.	ج.م.ج		
٩٥ %	$\frac{95}{100} \times 100\%$. = 1 × .	.	ج.م	يستغرق وقتاً طويلاً لتعليم اللغة العربية بلعبة اللغوية	١١
		. = 2 × .	.	م		
		. = 3 × .	.	لا.أ		
		٢٠ = ٤ × ٥	٥	م.غ		
		٧٥ = ٥ × ١٥	١٥	ج.م.ج		
٩٦ %	$\frac{96}{100} \times 100\%$. = 1 × .	.	ج.م	أشعر بالسأم والملل في تعليم اللغة العربية بلعبة اللغوية	١٢
		. = 2 × .	.	م		
		. = 3 × .	.	لا.أ		
		١٦ = ٤ × ٤	٤	م.غ		
		٨٠ = ٥ × ١٦	١٦	ج.م.ج		
٨٣ %	$\frac{83}{100} \times 100\%$. = 1 × .	.	ج.م	أشعر بالصعب في إظهار الآراء عند تعليم اللغة العربية بلعبة اللغوية	١٣
		. = 2 × .	.	م		
		١٥ = ٣ × ٥	٥	لا.أ		
		٢٨ = ٤ × ٧	٧	م.غ		
		٤٠ = ٥ × ٨	٨	ج.م.ج		
٩٧ %	$\frac{97}{100} \times 100\%$. = 1 × .	.	ج.م	أشعر بالكسل عند تعليم اللغة العربية بلعبة اللغوية	١٤
		. = 2 × .	.	م		
		. = 3 × .	.	لا.أ		
		١٢ = ٤ × ٣	٣	م.غ		
		٨٥ = ٥ × ١٧	١٧	ج.م.ج		
٣,٩٢ (جيد جداً)					المجموع	

من الجدول السابق، قد حصل الباحث نتيجة الاستبانة ٣,٩٢. وهذه النتيجة تدل على أن الطالبات يرغبن بتطبيق اللعبة اللغوية بكتاب دروس اللغة العربية في تعليم اللغة العربية وهذه النتيجة تناسب بالمعايير التالي:

المعايير التالية لتفسير النتائج بناءً على الفواصل الزمنية

١- ٠٪ - ٩٩،١٩٪ = غير جيد جد

٢- ٢٠٪ - ٩٩،٣٩٪ = غير جيد

٣- ٤٠٪ - ٩٩،٥٩٪ = مقبول

٤- ٦٠٪ - ٩٩،٧٩٪ = جيد

٨٠٪ - ١٠٠٪ = جيد جدا

(٢) اختبار

بعد أن يعرض الباحث البيانات عن نتيجة الامتحان النهائي، جاء الباحث تحليلها وهو تحليل البيانات عن نتيجة الإمتحان النهائي باختبار ت (T-Test)، وهو الاختبار الذي كان تطبيقه عندما يكون الهدف معرفة وقياس الفرق بين متواسطين أو نسبتين أو معاملي ارتباط.

أمّا القانون الذي يستخدمه الباحث لتحليل البيانات في هذا البحث فهو بالقانون التالي:

$$ت = \frac{م١ - م٢}{\sqrt{\frac{ع١ + ع٢}{٢}}}$$

حيث أن:

م١ = متوسطة العينة الأولى

م٢ = متوسطة العينة الثانية

ع١ = مربع الانحراف المعياري للعينة الأولى

ع٢ = مربع الانحراف المعياري للعينة الثانية^٨

^٨صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، ط ٢، (رياض: المكتبة

العبيكان، ٢٠٠٠)، ص ١٤١

الجدول ٤-٩

مربع درجات الطلبة

الطالبات	درجات الطالبات	مربع درجات الطالبات	الطلاب	درجات الطلاب	مربع درجات الطلاب
١	٩٠	٨١٠٠	١	٨٠	٦٤٠٠
٢	٨٠	٦٤٠٠	٢	٨٠	٦٤٠٠
٣	٩٠	٨١٠٠	٣	٨٠	٦٤٠٠
٤	١٠٠	١٠٠٠٠	٤	٩٠	٨١٠٠
٥	١٠٠	١٠٠٠٠	٥	٩٠	٨١٠٠
٦	٩٠	٨١٠٠	٦	٩٠	٨١٠٠
٧	١٠٠	١٠٠٠٠	٧	٩٠	٨١٠٠
٨	١٠٠	١٠٠٠٠	٨	٩٠	٨١٠٠
٩	١٠٠	١٠٠٠٠	٩	٦٠	٣٦٠٠
١٠	٨٠	٦٤٠٠	١٠	٧٠	٤٩٠٠
١١	١٠٠	١٠٠٠٠	١١	٨٠	٦٤٠٠
١٢	٩٠	٨١٠٠	١٢	١٠٠	١٠٠٠٠
١٣	٨٠	٦٤٠٠	١٣	١٠٠	١٠٠٠٠
١٤	١٠٠	١٠٠٠٠	١٤	٨٠	٦٤٠٠
١٥	٨٠	٦٤٠٠	١٥	٨٠	٦٤٠٠
١٦	٩٠	٨١٠٠	١٦	٩٠	٨١٠٠
١٧	١٠٠	١٠٠٠٠	١٧	٩٠	٨١٠٠
١٨	٩٠	٨١٠٠	١٨	٨٠	٦٤٠٠
١٩	١٠٠	١٠٠٠٠	١٩	٨٠	٦٤٠٠
٢٠	٩٠	٨١٠٠	٢٠	٨٠	٦٤٠٠
المجموع	١٨٥٠	١٧٢٣٠٠		١٦٨٠	١٤٢٨٠٠

ومن الجدول السابق، فعرف الباحث أنّ نتيجة التحصيل الدراسي من المجموعة التجريبية بتطبيق اللعبة اللغوية بكتاب دروس اللغة العربية في تعليم اللغة العربية أعلى من نتيجة التحصيل الدراسي من المجموعة الضابطة بتطبيق الطريقة الوسائل الممكنة أو $1850 < 1680$.

والاستخراج دلالة الفرق بين متوسطي الإجابتين، لابد من اتباع الخطوات التالية^٩:

- إعداد جدول يتكوّن من ستّة حقول كما هو موضح في الجدول أعلاه.

^٩ صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث...، ص. ١٤٥.

$$- \text{ حساب متوسط درجات الطالبات} = \frac{1850}{20} = 92,5$$

$$- \text{ حساب متوسط درجات طلاب} = \frac{1680}{20} = 84$$

- مربع الانحراف المعياري لدرجات طالبات

$$\begin{aligned} &= \frac{172300}{20} = (92.5^2) - 8615 = \\ &= 8556,25 - 8615 = \\ &= 58,75 = \end{aligned}$$

- مربع الانحراف المعياري لدرجات طلاب

$$\begin{aligned} &= \frac{142800}{20} = (84^2) - 7140 = \\ &= 7056 - 7140 = \\ &= 84 = \end{aligned}$$

إذا:

$$ت = \frac{م - م'}{\sqrt{2}}$$

$$\begin{aligned} &= \frac{92.5 - 84}{\sqrt{\frac{58.75}{20} + \frac{84}{20}}} \\ &= \frac{8.5}{\sqrt{\frac{142.75}{20}}} \\ &= \frac{8.5}{\sqrt{7.12}} \\ &= \frac{8.5}{2.66} \\ &= 3,19 \end{aligned}$$



درجة الحرية^{١٠} = ١ن + ٢ن - ٢ = ٢٠ + ٢٠ - ٢ = ٣٨. ومراجعة الجدول الاحصائية الخاصة لدرجة - توتكون الفرضية على مستوى الدلالة (Significant) ٥٪ فينبغي أن تبلغ نتيجة إلى ١١.٢،.٢

د. تحقيق الفروض

الفرض من هذا البحث يقول: "تطبيق اللعبة اللغوية بكتاب دروس اللغة العربية فعال في ترقية سيطرة الطلبة على فهم اللغة العربية". نظرا إلى النتيجة من الاختبارات

^{١٠} صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث.....، ص. ١٤٦.

^{١١}AnasSudijono, *PengantarStatistikPendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2009), h. 160

(T-Test) سواء كانت في الجدول أو في الحساب وهي أن ت (T) الحساب = ١٩,٣ وقدرت (T) الجدول = ٢٠,٢. فتكون النتيجة من ت (T) الحساب أكبر من النتيجة ت (T) الجدول. لذلك يكون الفرض الصفري " تطبيق اللعبة اللغوية بكتاب دروس اللغة العربية لم يكن فعالاً في ترقية سيطرة الطلبة على فهم اللغة العربية" مردوداً. والفرض البديل "تطبيق اللعبة اللغوية بكتاب دروس اللغة العربية فعال في ترقية سيطرة الطلبة على فهم اللغة العربية" مقبولاً.

هـ. نتائج البحث

من البيانات التي حصل عليها الباحث ثم حللها عن طريق الحساب ثم استنتج منها، وتكون النتائج التي يقصد بها الباحث على النحو التالي:

١. إن استخدام اللعبة اللغوية في تعليم اللغة العربية بكتاب دروس اللغة العربية في معهد الجامعة الرانيري بندا أتشبه فعال على ترقية سيطرة الطلبة على فهم اللغة العربية. وذلك لأن نتيجة ت الحساب التي حصل عليها الباحث تدل على أنها أكبر من نتيجة ت الجدول وهي $٣٠,١٩ < ٢٠,٢$
٢. وأما استجابة الطلبة على نحو تطبيق اللعبة اللغوية عند تدريس اللغة العربية في معهد الجامعة الرانيري إيجابية. وذلك يستدل الباحث على أن النتيجة التي حصل عليها الباحث $٣٠,٩٢$ (جيد جداً).

و. الخاتمة

إن الكتاب المدرسي المعتمد وسيلة من الوسائل التعليمية المهمة عند إجراء عملية التعليم ولا سيما تعليم اللغة العربية. ولكن قد لا يؤثر ذلك الكتاب تأثيراً هاماً في عملية تعليم اللغة العربية. فعندئذ لا بد له من وسائل أخرى تأييداً وتدعياً لها. ومن تلك الوسائل هي الألعاب اللغوية حيث إنها تثير في اهتمام الطلبة أكثر اهتمام.

المراجع

١. المراجع العربية

أبو علام رجاء محمود، مدخل إلى مناهج البحث، (القاهرة: دار النشر للجامعة، ٢٠١١).

- أبو علام رجاء محمود، *مناهج البحث في علوم النفسية و التربية*، (القاهرة : دار النشر للجامعات، ٢٠١١)
- أشرف المكاوي محمد، *أساسيات المناهج، الطبعة الثانية*، (دار النشر الدولي-الرياض، ٢٠٠٦م)
- أنوغراهيني فاليا، *استخدام الألعاب اللغوية لتعليم الاستماع دراسة تجريبية بمدرسة الخيرية المتوسطة الإسلامية جاكرتا، (جاكرتا: الجامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله، ٢٠١١م pdf)*
- الباتلي أحمد، *أهمية اللغة العربية ومناقشة دعوى صعوبة المحو*، (الرياض: دار الوطن للنشر، ١٤١٢هـ)
- بحرالدين أوريل، *مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، مالانج، (مببعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)*
- بدر أحمد، *أصول البحث العلمي ومناهجه، الطبعة السادسة*. (كويت: وكالة المطبوعات عبد الله حرمي، ١٩٨٢)
- بشير عبد الرحيم الكلوب، *الوسائل التعليمية إعدادها وطرق استخدامها*، (بيروت : دار إحياء العلوم، ١٩٨٥)
- البكوش لطفي ، *دور الكتاب المدرسي في الارتقاء بالعملية التعليمية قراءة التحليلية نقدية للكتاب المدرسي*، (تونس : كلية أصول الدين الجامعة الزيتونية، بدون السنة)
- خضر مجد، *مفهوم التدريس*، ١ مارس ٢٠١٦م، على متاح <http://mawdoo3.com> مأخوذة في تاريخ ٢٢ سبتمبر ٢٠١٩م
- سيد أحمد منصور عبد المجيد، *سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية*، (الرياض: دار المعارف، ١٩٨٣)
- صالح ابن حمد العساف، *المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية*، (رياض: المكتبة العبيكان، ٢٠٠٠)
- صبري محمد يوسف ماهر إسماعيل، *المدخل للمناهج وطرق التدريس*، (الرياض: مكتبة الشقري، ٢٠١٠)

الصويركي محمد علي حسن ، الألعاب اللغوية ودورها في تنمية مهارات اللغة العربية،
 (مكتبة طريق العلم، إربد - الأردن، ٢٠٠٦ م)

عبد العزيز ناصف مصطفى، الألعاب اللغوية مقالة في تعليم اللغات الأجنبية مع
 أمثلة لتعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: المملكة السعودية،
 ١٤٠٣هـ/١٩٨٣م)

عبد العزيز ناصف، مصطفى، الألعاب اللغوية في تعليم اللغات الأجنبية ، (الرياض:
 المملكة العربية السعودية، ١٩٨٠)

عبد المجيد صلاح، تعليم اللغة الحية و تعليمها بين النظرية و التطبيق، (بيروت:
 مكتبة لبنان، ١٩٨١ م)

قرة أعين، استخدام كتابي "الأجرومية" و "الأمثلة التصريفية" في تعليم قواعد اللغة
 العربية بمعهد "دار الحكمة" باسوروان، (جاوى الشرقية: الجامعة الإسلامية
 الحكومية مالك مولانا إبراهيم، بدون السنة، pdf)

كرنياسيه إدريس، فعالية الألعاب اللغوية في تدريس المفردات، بحث علمي، غير
 منشورة، (كلية التربية جامعة شريف هداية الله، ٢٠٠٣)

الكلوب بشير عبد الرحيم، الوسائل التعليمية التعليمية إعدادها وطرق استخدامها،
 (بيروت: دار احياء العلوم، ١٤٠٦هـ/١٩٨٦)

منصف عبد الحق، رهانات البيداغوجيا المعاصرة، دراسة في قضايا التعلم والثقافة
 المدرسية، (أفريقيا الشرق، ٢٠٠٧م)

٢. المراجع الإندونيسي

- Daryanto, *Evaluasi Pendidikan*, Jakarta: Rineka Cipta, 2007.
- Direktorat Jenderal Pendidikan Islam, *Instruksi Penyelenggaraan Pesantren Kampus (Ma'had Al-Jami'ah)*, Jakarta: 2014.
- Elausta Andre, *7 Bahasa Asing Yang Banyak Digunakan Dalam Komunikasi Bisnis*, 12 Januari 2019, <http://www.kompasiana.com>.
- Moh. Matsna dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, Tangerang: Al Kitabah, 2012.
- Sudijono Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: Rajawali Pers, 2009.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D)*, Bandung: Alfabeta, 2008.

Tim Penyusun, *Buku Pedoman Ma'had dan Asrama: Profil UPT. Ma'had al-Jami'ah dan Asrama UIN Ar-Raniry*, Banda Aceh: UIN Ar-Raniry, 2016.